

## Caratteristiche tecniche

Risposta in frequenza (Dolby NR disattivato)

Riproduzione: 30 - 18 000 Hz

Uscita

Cuffie (presa )

Impedenza di carico 8 - 300 Ω

Alimentazione

1,5 V

Una batteria ricaricabile

Una pila tipo R6 (formato AA)

Dimensioni (l/a/p)

Circa 77,1 × 108,6 × 20,6 mm

Peso

Circa 160 g

Accessori in dotazione

• Portapila (I)

• Cuffie o auricolari stereo con telecomando (I)

• Caricatore per pila (I)

• Pila ricaricabile (NC-6WM, 1,2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (I)

• Borsa di trasporto (I)

• Custodia per pila ricaricabile (I)

Duracao da pilha (No aprox. horas) (reproducáo) (EIAJ\*)

Bateria recarregavel NC-6WM com carga total

Pilha alcalina LR6 (SG)\*\* da Sony

Bateria recarregavel NC-6WM

Pilha alcalina LR6 (SG) da Sony utilizadas em conjunto

\* Valor medido de acordo com a norma da EIAJ (Associao das Industrias Electronicas do Japao). (Utilizando uma cassetta da serie HF da Sony)

\*\*Quando si utilizza una batteria alcalina a secco LR6 (SG) Sony "STAMINA" (prodotta in Giappone).

**Nota**

• A duracao da pilha pode ser mais curta dependendo das condicoes de funcionamento, da temperatura ambiente e do tipo de pilha.

Italiano

## ATTENZIONE

**Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

- Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovagliette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.
- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi da fiori, sopra l'apparecchio.
- In alcuni paesi potrebbero essere in vigore norme specifiche per lo smaltimento delle batterie utilizzate per alimentare questo apparecchio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.

# Preparativi

Munirsi di una pila a secco (non in dotazione) o della pila ricaricabile (in dotazione).

### Pila a secco    A

Applicare il portapila in dotazione e quindi inserire una pila tipo R6 (formato AA) con la corretta polarità.

**Nota**

• Per il massimo delle prestazioni consigliamo di impiegare una pila alcalina Sony.

### Pila ricaricabile    B

- Inserire la pila ricaricabile in dotazione (NC-6WM) nel caricatore con la corretta polarità.
- Collegare il caricatore ad una presa di corrente domestica.

**Modello per il Regno Unito, l'Australia e Hong Kong:** La carica completa richiede circa 3,5 ore.

**Modello per Stati Uniti, Canada, Europa Continentale e Arabia Saudita:** La carica completa richiede circa 2,5 ore.

**Modello per la Corea:** Il tempo necessario per completare la carica dipende dal voltaggio della presa di corrente.

110 V: 10 ore
220 V: 2,5 ore
**Altri modelli:** Il tempo necessario per completare la carica dipende dal voltaggio della presa di corrente.
120 V: 10 ore
220 - 240V: 2,5 ore
- Inserire la pila completamente carica nel comparto pila ricaricabile.

Si può caricare la pila circa 300 volte.

#### Quando sostituire/caricare la pila    C

Sostituire o ricaricare la pila quando "□" lampeggia nel display del telecomando e la spia BATT dell'apparecchio principale si spegne.

**Nota**

• Dopo aver sostituito la pila, l'impostazione dei tasti SOUND e MODE verrà cancellata.

# Riproduzione di nastri

- Inserire una cassetta e se la funzione HOLD è attivata, spostare l'interruttore HOLD nella direzione opposta alla freccia in modo da sbloccare i comandi.
- Premere ◀▶(riproduzione) • ■(arresto) sul telecomando e regolare il volume con VOL. (Premere ◀▶•REPEAT sull'unità principale.)

Quando si regola il volume sull'apparecchio Regolare il comando VOL del telecomando sul massimo.

Quando si regola il volume sul telecomando Regolare il comando VOL dell'apparecchio su 6 circa.

### Operazioni sul telecomando

Per	Premere
Riprodurre il lato opposto	◀▶• ■ più di un secondo durante la riproduzione
Interrompere la riproduzione	◀▶• ■ una volta durante la riproduzione
Avanzare rapidamente*	FF in modo di arresto
Riavvolgere*	REW in modo di arresto
Ripetere il brano attuale (funzione di ripetizione singolo brano)	◀▶• ■ due volte durante la riproduzione <p><i>Per interrompere la ripetizione di un singolo brano, premere una volta</i></p> ◀▶• ■.

Operazioni sull'apparecchio	
Per	Premere
Riprodurre il lato opposto	◀▶•REPEAT durante la riproduzione
Interrompere la riproduzione	■
Avanzare rapidamente*	FF•CUE in modo di arresto
Riavvolgere*	REW•REVIEW in modo di arresto
Ripetere il brano attuale (funzione di ripetizione singolo brano)	◀▶•REPEAT per 2 secondi o più durante la riproduzione <p><i>Per interrompere la ripetizione di un singolo brano, premere di nuovo.</i></p>

\* Se si preme ◀▶• ■ sul telecomando durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento, il Walkman passa alla riproduzione.

#### Altre operazioni del nastro

Utilizzare i tasti FF/REW del telecomando oppure i tasti FF•CUE (AMS)/REW•REVIEW (AMS) dell'unità principale.

Per	Premere
Avanzare rapidamente durante l'ascolto dell'audio (CUE)	Premere e tenere premuto FF durante la riproduzione e rilasciarlo in corrispondenza del punto desiderato.
Riavvolgere durante l'ascolto dell'audio (REVIEW)	Premere e tenere premuto REW durante la riproduzione e rilasciarlo in corrispondenza del punto desiderato.
Riprodurre il brano successivo/9 brani successivi dall'inizio (AMS*)	FF una volta/ ripetutamente durante la riproduzione
Riprodurre il brano attuale/8 brani precedenti dall'inizio (AMS*)	REW una volta/ ripetutamente durante la riproduzione
Riprodurre l'altra facciaa dall'inizio (funzione di salto a inversione)	FF per 2 secondi o più in modo di arresto
Riprodurre la stessa facciata dall'inizio (funzione di riavvolgimento con riproduzione automatica)	REW per 2 secondi o più in modo di arresto

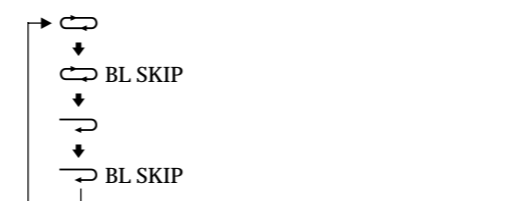
\* Sensore musicale automatico

# Utilizzo di altre funzioni

### Regolazione del modo di riproduzione

È possibile regolare il modo di direzione della riproduzione (◁▷ o ▷), nonché il modo BL SKIP (attivazione o disattivazione).

- Premere ripetutamente MODE. A ciascuna pressione, le indicazioni vengono modificate come segue:



- Quando viene visualizzato "BL SKIP", se vi è uno spazio vuoto superiore ai 12 secondi il nastro avanza rapidamente fino al brano successivo. Quando si è in fase di salto di uno spazio vuoto, si sentono sequenze ripetute di tre brevi segnali acustici.
- Quando viene visualizzato "▷◁", entrambe le facciate del nastro vengono riprodotte ripetutamente.
- Quando viene visualizzato "▷◁", entrambe le facciate del nastro vengono riprodotte una volta (se la riproduzione viene avviata dalla facciata R (REV), viene riprodotta solo quest'ultima).

**Nota**

• Non è possibile regolare il modo di riproduzione durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

### Riproduzione di un nastro registrato con il sistema Dolby\* NR tipo B

Tenere premuto SOUND fino alla visualizzazione di "□" sul display.

Per disattivare la funzione Dolby NR tipo B, tenere premuto di nuovo SOUND fino alla scomparsa di "□" dal display.

\* Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.
\* "Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

**Nota**

• Non è possibile attivare/disattivare la funzione Dolby NR tipo B durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

### Enfatizzazione del suono

- Premere ripetutamente SOUND. A ciascuna pressione, le indicazioni vengono modificate come segue:
RV (Sound Revitalizer): enfatizza il suono degli acuti
MB (Mega Bass): enfatizza il suono dei bassi (effetto moderato)
GRV (Groove): enfatizza il suono dei bassi più profondi (effetto potenziato)
nessuna: normale (nessun effetto)

**Nota**

• Se con il modo "GRV" il suono risulta distorto, abbassare il volume dell'unità principale oppure selezionare gli altri modi.

• Non è possibile modificare il modo durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

### Protezione dell'udito — funzione AVLS (sistema di limitazione automatica del rumore)

Tenere premuto MODE finché "AVLS" non viene visualizzato nel display.
Per annullare la funzione AVLS, tenere premuto di nuovo MODE finché "AVLS" non scompare.

**Nota**

• Non è possibile attivare/disattivare la funzione AVLS durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

### Bloccaggio dei comandi — Funzione HOLD

Fare scorrere l'interruttore HOLD in direzione della freccia per bloccare i comandi del Walkman o del telecomando.

# Precauzioni

#### Pila ricaricabile e caricatore

- Scollegare il caricatore dalla presa di corrente subito dopo che la pila ricaricabile è stata caricata. Una carica eccessiva può danneggiare la pila ricaricabile.
- Il caricatore e la pila ricaricabile possono riscaldarsi durante la carica, ma questo non è indice di problemi.
- Non strappare via la pellicola protettiva della pila ricaricabile.
- Usare solo il caricatore in dotazione per caricare la pila ricaricabile in dotazione.
- Fare attenzione a non cortocircuitare la pila. Quando la si porta con sé, inserirla nell'apposita custodia. Se non si usa la custodia, non tenere la pila in tasca insieme ad altri oggetti metallici come portachiavi.
- Se la pila ricaricabile è nuova o non è stata usata per un lungo periodo, può non essere caricata completamente finché non la si è usata varie volte.
- La piastrina indicante la tensione operativa, il consumo ecc. si trova all'esterno sul fondo del caricatore.

#### Pile

- Non caricare le pile a secco.
- Non trasportare le pile a secco o le pile ricaricabili insieme a monete o altri oggetti metallici. Può essere generato calore se i terminali positivo e negativo delle pile entrano accidentalmente in contatto con un oggetto metallico.
- Quando non si usa il Walkman per un lungo periodo, rimuovere la pila per evitare eventuali danni causati da perdite di fluido della pila e la successiva corrosione.

#### Note sull'utilizzo

- Non lasciare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce solare diretta, polvere eccessiva o sabbia, umidità, pioggia, asceuste meccaniche o in un'auto con i finestrini chiusi.
- Il display LCD può diventare difficile da leggere o rallentare quando si usa l'apparecchio ad alte temperature (oltre 40°C) o basse temperature (sotto 0°C). A temperatura ambiente il display torna alle condizioni di funzionamento normali.
- Non usare cassette di durata superiore a 90 minuti tranne che per lunghe riproduzioni ininterrotte.
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo, impostarlo nel modo di riproduzione affinché si scaldi per qualche minuto prima di essere utilizzato di nuovo.

#### Telecomando

Usare il telecomando in dotazione solo per questo apparecchio.

### Cuffie/auricolari

#### Sicurezza stradale

Non usare le cuffie/auricolari durante la guida della bicicletta o di qualsiasi veicolo motorizzato. Ciò può costituire un pericolo per il traffico ed è illegale in alcune aree. Può essere potenzialmente pericoloso anche ascoltare con le cuffie/auricolari ad alto volume quando si cammina, particolarmente nei pressi di passaggi pedonali. Fare la massima attenzione o cessare l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.

#### Prevenzione di danni all'udito

Non usare le cuffie/auricolari ad alto volume. Gli esperti in materia di udito sconsigliano un uso continuo e prolungato ad alto volume. Se si sentono ronzii alle orecchie abbassare il volume o cessare l'uso.

#### Rispetto per il prossimo

Tenere il volume ad un livello moderato. Questo permette di udire i suoni esterni e non disturba le persone vicine.

### Manutenzione

**Per pulire la testina e il percorso del nastro**
Usare la cassetta di pulizia CHK-1W (non in dotazione) ogni 10 ore di impiego. Usare solo la cassetta di pulizia consigliata.

#### Per pulire l'esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare alcool, benzina o acquaqugia. Pulire periodicamente la spina delle cuffie/auricolari, la spina del telecomando e i terminali del portapila (sia all'interno che all'esterno).

Suomi

## VAROITUS

**Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.**

Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjakaappiin tms.

- Tulipalovaaran estämiseksi laitteen ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää esim. sanomalehdillä, liinalla, verhoilla jne. Laitteen päälle ei myöskään saa asettaa palavia kynttilöitä.
- Palo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi laitteen päälle ei saa asettaa nestettä sisältäviä astioita kuten esimerkiksi kukkamaljakoita.
- Joissakin maissa voi olla voimassa tämän laitteen virtalähteenä käytettävän akun hävittämistä koskevia määräyksiä. Tiedustelee asiaa paikallisilta viranomaisilta.

# Valmistelevat toimet

Valmistele kuivaparisto (ei sisälly vakiovarusteisiin) tai ladattava akku (sisältyy vakiovarusteisiin) käyttöä varten.

### Kuivaparisto    A

Kiinnitä varusteisiin kuuluva paristokotelo ja aseta paikalleen yksi R6 (AA)-kokoinen paristo niin, että napaisuus tulee oikein päin.

**Huomautus**

• Jotta laite toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suosittelemme Sony-alkalipariston käyttämistä.

### Ladattava akku    B

- Aseta varusteisiin kuuluva ladattava akku (NC-6WM) lataajaan niin, että napaisuus tulee oikein päin.
- Kytke lataaja pistorasiaan (verkkoon).
**Ison-Britannian, Australian ja Hongkongin malli:** Täysi lataaminen kestää noin 3,5 tuntia.
**USA:n, Kanadan, Manner-Euroopan ja Saudi-Arabian malli:** Täysi lataaminen kestää noin 2,5 tuntia.
**Korean malli:** Täyden lataamisen vaatima aika riippuu verkkojännitteestä.
110 V: 10 tuntia
220 V: 2,5 tuntia
**Muut mallit:** Täyden lataamisen vaatima aika riippuu verkkojännitteestä.
120 V: 10 tuntia
220 - 240 V: 2,5 tuntia
- Aseta kokonaan ladattu akku akkulokeroon.

Akku voidaan ladata noin 300 kertaa.

### Milloin paristo on vaihdettava tai akku ladattava?    C

Vaihda paristo tai lataa akku, kun "□" vilkkuu kaukosäätimen näyttössä ja päälaitteen BATT-merkkivälto sammuu.

**Huomautus**

• Kun vaihdat akkun tai pariston, SOUND- ja MODE-painikkeiden asetukset katoavat muistista.

# Nauhan toisto

- Aseta soittimeen kasetti ja jos HOLD-toiminto on käytössä, vapautaa säätimet liu'uttamalla HOLD-kytkintä nuolen suhteen vastakkaiseen suuntaan.
- Paina kaukosäätimestä ◀▶(toisto)• ■(pysäytys) ja säädä äänenvoimakkuutta VOL-säätimellä. (Paina laitteen ◀▶•REPEAT -painiketta.)

<b>Saadettaessa äänenvoimakkuus päälaitteella</b>	
Aseta kauko-ohjaimen VOL-säädin maksimiasentoon.	
<b>Saadettaessa äänenvoimakkuus kauko-ohjaimella</b>	
Aseta päälaitteen VOL-säädin asentoon 6.	
<b>Käyttö kauko-ohjaimella</b>	
Kun haluat	Paina
Soitettavan puolen vaihtaminen	◀▶• ■ vähintään yksi sekunti toiston aikana
Pysäyttää toiston	◀▶• ■ kerran toiston aikana
Kelata nopeasti eteen*	FF pysäytystilan aikana
Kelata taakse*	REW pysäytystilan aikana
Toistaa parhaillaan soivan raidan uudelleen (yhden raidan uudelleentoisto)	◀▶• ■ 2 kaksi kertaa toiston aikana <p><i>Yhden raidan uudelleentoisto pysäytetään painamalla painiketta</i></p> ◀▶• ■ <i>kerran.</i>

Käyttö päälaitteella	
Kun haluat	Paina
Soitettavan puolen vaihtaminen	◀▶•REPEAT toiston aikana
Pysäyttää toiston	■
Kelata nopeasti eteen*	FF•CUE pysäytystilan aikana
Kelata taakse*	REW•REVIEW pysäytystilan aikana
Toistaa parhaillaan soivan raidan uudelleen (yhden raidan uudelleentoisto)	◀▶•REPEAT 2 sekuntia tai kauemmin toiston aikana <p><i>Yhden raidan uudelleentoisto pysäytetään painamalla painiketta vielä kerran.</i></p>

\* Jos kauko-ohjaimen painiketta ◀▶• ■ painetaan nopean eteenkelauksen tai taaksekelauksen aikana, Walkman kytkeytyy toistolta.

#### Muut nauhatoiminnot

Paina kaukosäätimen FF/REW-painikkeita tai päälaitteen FF•CUE (AMS)/REW•REVIEW (AMS) -painikkeita.

Kun haluat	Paina
Kelata eteenpäin ääntä kuunnellen (CUE: tarkkailu eteenpäin)	Pidä FF-painiketta alas painettuna toiston aikana ja vapauta se haluamassasi kohdassa.
Kelata taaksepäin ääntä kuunnellen (REVIEW: tarkkailu taaksepäin)	Pidä REW-painiketta alas painettuna toiston aikana ja vapauta se haluamassasi kohdassa.
Toistaa seuraavan raidan/seuraavat 9 raitaa alusta (AMS*)	FF kerran/toistuvasti toiston aikana
Toistaa parhaillaan soivan raidan/edelliset 8 raitaa alusta (AMS*)	REW kerran/toistuvasti toiston aikana
Toistaa toisen puolen alusta (taaksepäin ohitus)	FF 2 sekuntia tai kauemmin pysäytystilan aikana
Toistaa saman puolen alusta (takaisinkelaus ja automaattinen toisto)	REW 2 sekuntia tai kauemmin pysäytystilan aikana

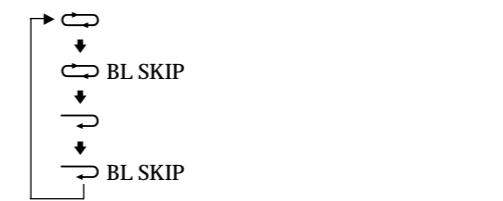
\* Automaattinen musiikin tunnistin

# Muiden toimintojen käyttäminen

#### Toistumuodon säätäminen

Toiston suuntamuoto (◁▷ tai ▷) voidaan säätää samoin kuin BL SKIP -muoto (kytketty tai katkaistu).

- Paina MODE-painiketta toistuvasti. Joka kerta kun painat painiketta, ilmaisín muuttuu seuraavasti:



- Kun "BL SKIP" näkyy näyttössä, nauha kelautuu eteenpäin seuraavaan raitaan, jos nauhalla on yli 12 sekunnin tauko. Soitin antaa kolme lyhyttä äänimerkkiä ohittaessaan tyhjän kohdan.
- Kun "▷◁" näkyy näyttössä, soitin toistaa nauhan kumpaakin puolta jatkuvasti.
- Kun "▷" näkyy näyttössä, soitin toistaa nauhan molemmat puolet kerran (jos aloitat toiston R (REV)-puolelta, soitin toistaa vain REV-puolen).

**Huomautus**

• Et voi muuttaa toistotilaa eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen aikana.

### Dolby\* B NR -kohinanvaimennusta käyttämällä äänitetyn nauhan toisto

Pidä SOUND-painiketta alas painettuna, kunnes "□□" tulee näyttöön. Voit poistaa Dolby B NR -kohinanvaimennuksen käytöstä pitämällä SOUND-painiketta uudelleen alas painettuna, kunnes "□□" katoaa.

\* Valmistettu Dolby Laboratories:in myöntämällä lisenssillä.
"Dolby" ja kaksios-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.

**Huomautus**

• Et voi poistaa Dolby B NR -kohinanvaimennusta käytöstä eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen aikana.

#### Äänen korostaminen

- Paina SOUND-painiketta toistuvasti. Joka kerta kun painat painiketta, ilmaisín muuttuu seuraavasti:
RV (Sound Revitalizer): korkeiden äänien korostus
MB (Mega Bass): matalien äänien korostus (kohtuullinen vaikutus)
GRV (Groove): matalien äänien korostus (voimakas vaikutus)
ei mitään: normaali (ei korostusta)

**Huomautuksia**

- Jos äänessä on säröä "GRV"-tilan ollessa käytössä, pienennä äänenvoimakkuutta laitteen säätimellä tai valitse muu tila.
- Et voi muuttaa tilaa eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen aikana.

### Kuolon suojaaminen (AVLS) (Automatic Volume Limiter System, automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitin)

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>